

Manual de instrucciones WeftMaster CUT-iT

Manual original Versión 1.0.x.x / 09.2023

Loepfe Brothers Ltd. Kastellstrasse 10 8623 Wetzikon / Suiza

Teléfono+41 43 488 11 11Correo electrónicoservice@loepfe.comInternetwww.loepfe.com

Título del documento: Manual de instrucciones de WeftMaster CUT-iT Versión de idioma: Español

Este manual está protegido por derechos de autor.

La reproducción total o parcial y la difusión de este manual a terceros, incluso en forma de extractos, así como el uso y/o divulgación de los contenidos no están permitidos sin la aprobación por escrito de Loepfe Brothers Ltd., excepto para fines internos.

WeftMaster es una marca registrada de Loepfe Brothers Ltd. en Suiza y/o en otros países.

© 2023 Loepfe Brothers Ltd., Suiza

Contenido

1	Info	rmación general	7
	1.1	Acerca de este documento	7
	1.2	Validez	7
	1.3	Características de diseño	7
2	Seg	uridad	8
	2.1	Información de seguridad y advertencias	8
		2.1.1 Explicación de los símbolos	8
	2.2	Uso previsto	9
	2.3	Grupo destino	10
		2.3.1 Personal autorizado	10
	2.4	Información de seguridad general	10
	2.5	Concepto de seguridad	11
		2.5.1 Medidas de prevención de incendios	11
		2.5.2 Precauciones de seguridad al utilizar cortadores térmicos	12
3	Pro	lucto y función	13
	3.1	Descripción del producto	13
		3.1.1 Unidad de control	13
	3.2	Volumen de suministro	14
4	Оре	ración	15
	4.1	Elementos operativos	15
	4.2	Botones de función	16
	4.3	Funciones básicas	16
		4.3.1 Puesta en funcionamiento del dispositivo	16
		4.3.2 Desconexión del dispositivo	18
		4.3.3 Puesta en funcionamiento del dispositivo	18
		4.3.4 Modos de flujo de corriente	18
		4.3.5 Modo de ensayo	19
		4.3.6 Selección de un programa	20
		4.3.7 Ajuste de la intensidad de corriente	21
	4.4	Funciones avanzadas	23
		4.4.1 Ajustes del sistema	23
		4.4.2 Ajuste del contraste de la pantalla	24
5	Res	olución de problemas	25
	5.1	Advertencias	25
	5.2	Mensajes de error	26
6	Elin	inación	27
	6.1	Residuos peligrosos	27

Contenid

1 Información general

1.1 Acerca de este documento

Lea este manual por completo antes de poner en funcionamiento el dispositivo y téngalo siempre a mano.



¡Aclare con el proveedor cualquier duda o incertidumbre sobre el funcionamiento!

1.2 Validez

Este documento es válido para: WeftMaster CUT-iT

1.3 Características de diseño

Varios elementos de este manual tienen características de diseño.

Características de diseño

- ✓ Requisito
- 1. Paso de acción
 - ⇒ Resultado intermedio
- ⇔ Resultado
- Lista

"Término del menú"

Ruta de navegación

Leyenda

Referencia cruzada [7]

2 Seguridad

2.1 Información de seguridad y advertencias

La información de seguridad y las advertencias llaman la atención sobre los peligros y están marcadas con símbolos y palabras de señalización para expresar el nivel de peligro.

▲ PELIGRO
Indica una situación de peligro inmediato que provocará la muerte o lesiones graves.
Indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves.
Indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves o moderadas.

ΝΟΤΑ
Indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar daños materiales.

2.1.1 Explicación de los símbolos

Señales de advertencia



Señal de advertencia general



Advertencia de tensión eléctrica



Advertencia de superficies calientes

Señales obligatorias



Desactivar antes del mantenimiento o reparación (interrumpir la fuente de alimentación)



Crear una conexión a tierra antes de utilizar

Señal de eliminación



Residuos peligrosos (recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos)

Símbolo de información



Este símbolo llama la atención sobre información adicional para el operador.

2.2 Uso previsto

El dispositivo está destinado únicamente a separar y fundir orillos de tejidos fusibles (tejidos sintéticos o híbridos) en máquinas de tejer, especialmente para separar y fundir orillos de tejidos o para separar tejidos en tiras.

Cualquier otro uso o utilización más allá del fin previsto se considera inadecuado. Loepfe Brothers Ltd. no se hace responsable de los daños resultantes.



¡El dispositivo no es adecuado para hilos no fusibles, como el algodón puro, la viscosa pura o la lana virgen pura!

2.3 Grupo destino

El dispositivo WeftMaster CUT-iT solo debe ser manejado por personal autorizado. El personal autorizado está cualificado cuando completa la formación necesaria, conoce los requisitos y está autorizado para la tarea asignada.

2.3.1 Personal autorizado

El fabricante del WeftMaster CUT-iT define al personal autorizado de la siguiente manera:

- "Operator" y "Contramaestre"
 - Cualificado y formado para manejar el WeftMaster CUT-iT.
 - Ha leído y comprendido las normas de seguridad.
- · "Electricista industrial / Técnico instalador"
 - Cualificado y formado para todas las comprobaciones de seguridad y directrices de instalación, mantenimiento y servicio.
 - Responsable de la instalación y el mantenimiento del WeftMaster CUT-iT.
 - Ha leído y comprendido las normas de seguridad.
- · "Técnico de servicio"
 - Empleado de Loepfe cualificado y formado para el mantenimiento y reparación del dispositivo o personas autorizadas con permiso expreso de Loepfe Brothers Ltd.

2.4 Información de seguridad general

- · Siga al pie de la letra todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.
- Conserve la documentación completa para consultas posteriores.
- Observe todas las advertencias que figuran en el dispositivo y en la documentación de la máquina de tejer en la que se instala o mantiene este dispositivo.
- El WeftMaster CUT-iT y los cortadores térmicos solo pueden ser instalados por un "electricista industrial / técnico instalador" o un "técnico de servicio".
- Compruebe que todas las cubiertas estén cerradas y las placas protectoras colocadas antes de poner en marcha la máquina de tejer.
- Se considera uso inadecuado cualquier utilización del dispositivo que vaya más allá de la finalidad prevista (véase Uso previsto [> 9]). En este caso, no se puede garantizar la protección proporcionada por el dispositivo.

2.5 Concepto de seguridad

En esta sección se describe el concepto de seguridad del dispositivo para la protección contra peligros para las personas y daños materiales.

1 Botón de desconexión de emorgoneia

Pulsando el botón de desconexión de emergencia de la máquina de tejer se interrumpe el funcionamiento de la máquina de tejer y del WeftMaster CUT-iT

 ¡El dispositivo debe instalarse de forma que la fuente de alimentación se interrumpa al pulsar el botón de desconexión de emergencia!

	Peligro por descarga eléctrica
•	El contacto con componentes y conexiones eléctricas bajo tensión puede provocar lesiones graves e incluso la muerte.
4	La instalación y el mantenimiento solo deben ser realizados por un "electricista industrial / técnico instalador" o un "técnico de servicio".
	Desconecte el interruptor principal de la máquina de tejer en la que está instalada la unidad de control antes de abrir, modificar o ampliar el sistema.
	Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de realizar trabajos de mantenimiento o reparación.
	Cierre todas las cubiertas de los dispositivos antes de poner en marcha el sistema.

2.5.1 Medidas de prevención de incendios





2.5.2 Precauciones de seguridad al utilizar cortadores térmicos

Unidad de control y cortador térmico





Riesgo de quemaduras debido a superficies calientes.

Tocar los alambres de corte calientes puede causar quemaduras graves.

Nunca toque los alambres de corte calientes.

3 Producto y función

3.1 Descripción del producto

El dispositivo se utiliza para separar y fundir orillos de tejidos fusibles (tejidos sintéticos o híbridos) en máquinas de tejer, especialmente para separar y fundir orillos de tejidos o para separar tejidos en tiras.

El dispositivo puede equiparse con varios cortadores térmicos. La selección del cortador térmico depende del procesamiento del material textil, de la velocidad de transporte del material y de las densidades de trama y urdimbre.

3.1.1 Unidad de control

La unidad de control controla la corriente eléctrica que pasa por los alambres de corte del cortador térmico instalado en una máquina de tejer. La intensidad de la corriente depende de si la máquina de tejer está en marcha o parada.



Unidad de control del WeftMaster CUT-iT

- 1 Pantalla
- 2 Botones de función

Los 4	modos	de	flujo	de	corriente
-------	-------	----	-------	----	-----------

Modo	Descripción		
Modo desactivado	La corriente de salida está desconectada.		
	Pantalla: "POWER OFF" (desconectado)		
Modo de reposo una corriente	Tiempo en el que la máquina de tejer está parada. Durante este tiempo fluye		
	predefinida a través de los alambres de corte. Así se consigue una temperatura de salida óptima para el funcionamiento de la máquina.		
	Pantalla: "Standby"		
Modo de arranque una corriente	Fase de arranque de la máquina de tejer. Por los alambres de corte circula		
	predefinida durante un tiempo limitado. Esta corriente calienta los alambres de corte lo más rápidamente posible hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento.		
	Pantalla: "Boost" (corriente de arranque)		
Modo de funcionamiento	Tiempo en el que la máquina de tejer está en funcionamiento. La corriente predefinida fluye a través de los alambres de corte durante este tiempo.		
	Pantalla: "Run (Funcionamiento)" (corriente de funcionamiento)		

	El WeftMaster CUT-iT detiene la máquina de tejer en los siguientes casos
	- Se interrumpe la fuente de alimentación.
\bigcirc	- Se detecta un error del sistema.
jĭ	 No hay ningún alambre de corte conectado.
	 Un alambre de corte está roto (defectuoso).
	- Se interrumpe un cable de conexión.
	El WeftMaster CUT-iT se reinicia.

3.2 Volumen de suministro

El volumen de suministro incluye los siguientes componentes:

- 1 unidad de control WeftMaster CUT-iT

Opciones

- Cortadores térmicos según conveniencia:
 - 1 cortador térmico F Ceramic
 - 1 cortador térmico R Ceramic (corto)
 - 1 cortador térmico R Ceramic (largo)
 - 1 cortador térmico FL Ceramic
 - 1 cortador térmico F Steel
 - 1 cortador térmico F Steel con pie
- Fuente de alimentación de 24 V CC
- Piezas auxiliares según el catálogo de piezas de repuesto

4 Operación

4.1 Elementos operativos



Elementos operativos

```
1 Botones de función
```

4.2 Botones de función

Botón	Pulse el botón	Pulse el botón durante 3 segundos
Esc O	 Conectar el dispositivo 	Desconectar el dispositivo
	 Salir sin cambiar 	
	 Borrar mensaje de error 	
Select Enter	Confirmar "Standby ")	Modo de ajuste (ajuste de la intensidad de corriente para "Run "y
Prog	Selección de un programa	
	Desplazarse hacia arriba	Visualización de los valores medidos internos
▼	Desplazarse hacia abajo	Restablecer los ajustes del programa seleccionado a los valores estándar
Test	Modo de ensayo	

4.3 Funciones básicas

4.3.1 Puesta en funcionamiento del dispositivo

1. Conectar el dispositivo a la fuente de alimentación.

 \Rightarrow Los siguientes mensajes de estado se muestran durante 1 segundo cada uno durante la fase de arranque.

⇒ Pantalla: "Starting Up (Arranque)"



⇒ Pantalla: "Version: X.X (Versión: X.X)" (versión de software)



⇒ Pantalla: "Board type (Tipo de placa)"



⇒ Pantalla: "Relay type (Tipo de relé)"



⇒ Pantalla: "Address: X #Slaves: X (Dirección: X #esclavos: X)" (Dirección maestro/esclavo) cuando se utiliza una sola unidad: dirección (maestro) = 0 y número de esclavos = 0



⇔ 0

⇒ Pantalla: "Address: X #Slaves: X (Dirección: X #esclavos: X)" (direcciones maestro/esclavo) cuando se utilizan maestro y esclavo: dirección (maestro) = 0 y número de esclavos, por ejemplo, 2 según el número de esclavos utilizados)



⇔ 0

⇒ Pantalla: "Address: X (Dirección: X)" (dirección de esclavo) cuando se utiliza la unidad de control como esclavo: dirección (esclavo) = por ejemplo, 2



⇒ Pantalla: "Wiretype (Tipo de alambre)"



⇒ Dispositivo listo para funcionar.

4.3.2 Desconexión del dispositivo



- ✓ Dispositivo conectado a la fuente de alimentación.



⇒ La corriente de salida está desconectada.

4.3.3 Puesta en funcionamiento del dispositivo

✓ Dispositivo conectado a la fuente de alimentación.



⇒ Los siguientes mensajes de estado se muestran durante 1 segundo cada uno durante la fase de arranque (véase Puesta en funcionamiento del dispositivo [▶ 16])

4.3.4 Modos de flujo de corriente

Pantalla (ejemplo)

- 1.^a línea
 - "P:4" Se muestra el número de programa.
 - "Standby (Reposo)" Se muestra el modo de flujo de corriente.
- 2.^a línea
 - "Current: 2.2 A (Corriente: 2,2 A)" Se muestra la corriente de salida.



Modos

Hay 4 modos de flujo de corriente diferentes:

- "Standby (Reposo)" (listo para funcionar)
 - El "Standby mode (Modo de reposo)" describe el tiempo en el que la máquina de tejer está parada. La corriente predefinida fluye a través de los alambres del cortador durante este tiempo.
 Así se consigue una temperatura de salida óptima para el funcionamiento de la máquina.



- "WStandby" (tiempo de reposo mínimo)
 - El WeftMaster CUT-iT mantiene un tiempo de reposo mínimo para permitir que los alambres del cortador se enfríen cuando la máquina de tejer se detiene.
 - Si no se mantiene este tiempo de reposo mínimo y el "Run command (Comando de funcionamiento)" llega demasiado pronto después de un funcionamiento anterior, la corriente permanece en el "Wstandby Modus (Modo WReposo)" durante el tiempo predefinido y se retrasa el tiempo de reposo. Este tiempo mínimo se define en el parámetro 87 del sistema (como valor estándar con 0).

P:4 WStandby Current: 2.2A

- "Boost" (corriente de arranque)
 - El "Boost mode (Modo de arranque)" describe el tiempo de arranque de la máquina de tejer. La corriente predefinida fluye a través de los alambres del cortador durante un tiempo limitado.
 - Esta corriente calienta los alambres del cortador lo más rápidamente posible hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento.



- "Run (Funcionamiento)" (corriente de funcionamiento)
 - El "Run mode (Modo de funcionamiento)" describe el tiempo en el que la máquinas de tejer está en funcionamiento. La corriente predefinida fluye a través de los alambres del cortador durante este tiempo.



4.3.5 Modo de ensayo

- ✓ La máquina de tejer está parada.
- ✓ El WeftMaster CUT-iT se encuentra en el modo de reposo.
- 1. Pulse en un tiempo máximo de 1 minuto (tiempo máximo de prueba ajustable en el parámetro del sistema 85).
 - ⇒ El WeftMaster CUT-iT cambia a modo de funcionamiento durante el tiempo que se pulsa el botón.

4.3.6 Selección de un programa

Se pueden guardar diez programas en la memoria del sistema (números de programa 1-10).

- Cada programa contiene los valores para las intensidades de corriente de reposo y de funcionamiento para el tipo de alambre del cortador especificado y seleccionado.



Solo se puede seleccionar un programa cuando la máquina de tejer está parada.

- ✓ La máquina de tejer está parada.
- 1. Prog Pulsar.

ונ



- Pulse para seleccionar el programa deseado.
- 3. Enter Pulse para confirmar el programa seleccionado.
- ⇒ El programa seleccionado está activo.



_	
(\cap
	Y
L	7
6	

Solo se puede seleccionar un programa cuando la máquina de tejer está parada.

✓ La máquina de tejer está en marcha.

1. Prog Pulsar.

⇒ Se muestra el siguiente mensaje de error:

Warning	
- NOT POSSIBLE	

4.3.7 Ajuste de la intensidad de corriente



La b al cambiar los ajustes interrumpe el proceso y se sale del modo de sin guardar los cambios.

Intensidad de corriente de reposo con la máquina parada

- ✓ La máquina de tejer está parada.
- 1. Enter Pulsar durante 3 segundos. ⇔ Pantalla: **"Tune-Standby (Sintonizar en reposo)"** (en modo de espera)



- Pulse para seleccionar el ajuste deseado.
 Si no se pulsa ningún botón en 10 segundos.
 - ⇒ Se sale del modo de configuración sin guardar los cambios.
- 4. Energy Pulse para confirmar el ajuste deseado. ⇒ Pantalla: "Execute (Ejecutar)"

Execute	

⇒ El ajuste se guarda.

Intensidad de corriente de funcionamiento con la máquina parada

- ✓ La máquina de tejer está parada.
- 1. Internet a segundos. ⇒ Pantalla: "Tune-Standby (Sintonizar en reposo)" (en modo de espera)



2. Inst Pulse para cambiar a los ajustes en "Run mode (Modo de funcionamiento)".
 ⇒ Pantalla: "Tune-Run Current (Sintonizar corriente de funcionamiento)" (ajuste de las intensidades de corriente en modo de funcionamiento)



 3. Enter Pulse para confirmar el proceso. ⇒ Pantalla: "Tune-Run (Sintonizar en marcha)" (ajuste en modo de funcionamiento)
P:4Tune-RunCurrent:10.0 A
 4. ▲ Pulse para seleccionar el ajuste deseado. 5. Si no se pulsa ningún botón en 10 segundos. ⇒ Se sale del modo de configuración sin guardar los cambios.
6. Enter Pulse para confirmar el ajuste deseado. ⇔ Pantalla: "Execute (Ejecutar)"
Execute
⇔⊒ El ajuste se guarda.

Intensidad de corriente de funcionamiento con la máquina en marcha

Solo se puede ajustar la intensidad de la corriente de funcionamiento cuando la máquina de tejer está en marcha.

- ✓ La máquina de tejer está en marcha.
- 1. Enter Pulsar durante 3 segundos.
 - ⇒ Pantalla: "Tune-Run (Sintonizar en marcha)" (ajuste en modo de funcionamiento)

P:4	Tune-Run
Current:	10.0 A



3. Si no se pulsa ningún botón en 10 segundos.

- \Rightarrow Se sale del modo de configuración sin guardar los cambios.
- 4. Enter Pulse para confirmar la intensidad de corriente deseada. ⇒ Pantalla: "Execute (Ejecutar)"

F	
Execute	

⇒ El ajuste se guarda.

4.4 Funciones avanzadas

4.4.1 Ajustes del sistema

Se pueden mostrar los siguientes ajustes del sistema:

- · "Corriente de reposo"
- · "Corriente de funcionamiento"
- · "Corriente de arranque"
- · "Tiempo de arranque"
- · "Valores internos"
- "Tensión de alimentación"
- "Tensión de salida"
- "Valor de ajuste de la fuente de corriente A"
- · "Corriente de salida actual de la fuente de corriente A"
- · "Valor de ajuste de la fuente de corriente B"
- · "Corriente de salida actual de la fuente de corriente B"
- · "Intensidad de carga de salida"

Visualización de los ajustes del sistema

Pulsar durante 3 segundos.
 ⇒ Pantalla: "Internal values (Valores internos)" Se muestra el valor interno (temperatura).



- 2. ▲ Pulsar para visualizar otros valores internos. ⇒ Se muestran otros valores internos.
- 3. Pulse cualquier botón.
- ⇒ El WeftMaster CUT-iT vuelve al "Standby mode (Modo de reposo)".

4.4.2 Ajuste del contraste de la pantalla



4. Errer Pulse para confirmar el ajuste deseado.

⇒ El contraste de la pantalla está ajustado.

5 Resolución de problemas

5.1 Advertencias

Se muestra una advertencia durante 3 segundos:

Advertencia	Pantalla	Acción
	"NOT POSSIBLE! (IMPOSIBLE)" El operario no puede ejecutar (por ejemplo, seleccionar un programa mientras la máquina está en marcha).	Seleccionar un programa con la máquina de tejer parada.
	"BOOST LIMITED (ARRANQUE LIMITADO)" La intensidad de la corriente de arranque está limitada a una potencia de salida máxima de 325 W.	Cuando se alcanza el límite de intensidad de la corriente de arranque, se prolonga el tiempo de arranque.
	"RUN LIMITED (FUNCIONAMIENTO LIMITADO)"	La intensidad de la corriente de funcionamiento es limitada.
	La intensidad de la corriente de funcionamiento está limitada a una potencia de salida máxima de 125 W.	

5.2 Mensajes de error

Error	Pantalla/causa	Acción
01 "NO CUTTING WIRE SET (NING DE CORTE AJUSTADO) " En el ajuste básico no se defir del hilo de corte.	"NO CUTTING WIRE SET (NINGÚN ALAMBRE DE CORTE AJUSTADO)"	Asigne un "electricista industrial / técnico
	En el ajuste básico no se define el diámetro del hilo de corte.	instalador" para llevar a cabo los trabajos siguientes:
		 Defina el diámetro del alambre del cortador.
04	"STILL RUNNING (TODAVÍA EN MARCHA)"	Parar la máquina de tejer durante CUT-iT Arranque.
	La máquina de tejer no está parada durante el arranque de CUT-iT.	
07	"HARDWARE POWER ERROR (ERROR DE POTENCIA DEL HARDWARE)"	Asigne un "electricista industrial / técnico
	La alimentación de la corriente de salida se	instalador" para llevar a cabo los trabajos siguientes:
	fuera de los límites (17 V-33 V) o si la corriente de alimentación de 24 V CC es demasiado alta debido a un error de hardware.	 Compruebe la fuente de alimentación.
10	"NO CUTTING WIRE CONNECTED (NINGÚN ALAMBRE DE CORTE CONECTADO)"	Asigne un "electricista industrial / técnico instalador" para llevar a cabo los trabajos
	No hay cortador térmico conectado o el	siguientes:
		Sustituir el cortador térmico
		 Reparar la conexión
11	"INPUT VOLTAGE TOO LOW (TENSIÓN DE ENTRADA DEMASIADO BAJA)"	Asigne un "electricista industrial / técnico instalador" para llevar a cabo los trabajos
	Tensión de entrada demasiado baja.	siguientes:
	 La tensión de alimentación de 24 V es inferior a 19 V. 	 Comprobar la tensión de entrada.
13	"RUNS PRO 2 MIN (FUNCIONAMIENTOS EN 2 MINUTOS)"	Esperar y borrar el error.
	Demasiados funcionamientos/paradas durante los últimos 2 minutos.	
14	"MAX BOARD TEMP (TEMPERATURA MÁX. P	LACA)"
	Temperatura de la placa demasiado alta.	
	 La temperatura ambiente es demasiado alta o la refrigeración natural de CUT-iT es insuficiente. 	
15	"NO SLAVE(S) [SIN ESCLAVO(S)]"	Comprobar el número de esclavos configurados
	CUT-iT está configurado en modo maestro/esclavo pero se detectan en la red menos esclavos de los configurados.	
16	"NO MASTER (SIN MAESTRO)"	Comprobar la conexión maestro/esclavo.
	CUT-iT está configurado en modo maestro/esclavo pero no se detecta ningún maestro en la red.	

6 Eliminación

6.1 Residuos peligrosos

Componentes electrónicos



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y las pilas no deben eliminarse con la basura doméstica.

Si alguna vez necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Recicle el producto en las instalaciones designadas.
- Consulte a las autoridades locales o al distribuidor para conocer la normativa sobre eliminación de residuos.



Loepfe Brothers Ltd. 8623 Wetzikon/Suiza Teléfono +41 43 488 11 11 service@loepfe.com www.loepfe.com

47083004 es